THE ENVIRONMENT

Always dispose of unwanted tools, accessories and packaging materials in an environmentally friendly manner.

DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby certify that KOBE R7722 SPEED RATCHET ¼" - 200RPM

(ORDER CODE: KBE-270-4010K)

complies with all the relevant provisions of the

Machinery Directive 2006/42/EC

Standards Applied:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11148-6:2010, EN ISO 28927-2:2009, EN ISO 15744:2008

Signed:

Date: 9th November 2016

Name: Keith Read

Position: HSQE Manager.

KOBE TOOLS

THE KENNEDY GROUP LTD, WIGSTON, ENGLAND, LE18 2FS.

CE

QUALITY GUARANTEE & WARRANTY

KOBE PROFESSIONAL AIR TOOLS carry a one year manufacturer's warranty.

KOBE PROFESSIONAL AIR TOOLS are designed & manufactured to the highest standards & specifications

Assuring the quality and performance required by all sectors of industry.

KOBE PROFESSIONAL AIR TOOLS are fully guaranteed against faulty materials & workmanship.

Should they be found to be defective, they will either be repaired or replaced free of charge (fair wear and tear and/or misuse excepted).

Please retain supplier invoice as proof of purchase.

KOBE TOOLS OFFICIAL AGENT: THE KENNEDY GROUP, WIGSTON. LEICESTER, ENGLAND. LE18 2FS.

© The Kennedy Group Ltd. 11/16

KOBE™

PROFESSIONAL AIR TOOLS

SPEED RATCHET

¼" - 200rpm

MODEL:
R7722

ORDER CODE:
KBE-270-4010K



GB **USER MANUAL**

Read the User Manual carefully before using and keep this document for later use.

HU **HASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**

GYORSBEHAJTÓ ¼" – 200 rpm
RENDELÉSI SZÁM: KBE-270-4010K

Kérjük olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet és őrizze meg későbbi használatra.

CZ **UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**

PNEUMATICKÁ RÁČNA ¼" – 200ot./min
OBJEDNACÍ KÓD: KBE-270-4010K

Před použitím pečlivě čtěte uživatelskou příručku a následně ji uchovejte pro pozdější použití.

PL **PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA**

PNEUMATYCZNY KLUCZ ZAPADKOWY ¼" – 200obr./min
KOD ZAMÓWIENIA: KBE-270-4010K

Przed użyciem narzędzia przeczytaj dokładnie Podręcznik Użytkownika i zachowaj go, aby móc później z niego korzystać.

CE

NOTES, POZNÁMKY, MEGJEGYZÉS, UWAGI

LISTA CZĘŚCI

Numer	Kod zamówienia	Opis	Liczba
01	KBE-298-5500A	Obudowa	1
02	KBE-298-5501B	Kołek sprężynowy (3x18L)	1
03	KBE-298-5502C	Łącznik	1
04	KBE-298-5503D	Dźwignia prędkości	1
05	KBE-298-5504E	Sworzeń zaworu	1
06	KBE-298-5505F	Zawór	1
07	KBE-298-5506G	Zawór prędkości	1
08	KBE-298-5507H	Sprężyna	1
09	KBE-298-5508J	Pierścień O-Ring (22,8 x 2)	1
10	KBE-298-1743S	Deflektor	1
11	KBE-298-5510L	Łożysko kulkowe (696ZZ)	1
12	KBE-298-9338S	Kulka stalowa (3⁄32")	2
13	KBE-298-5512N	Łożysko kulkowe (627ZZ)	1
14	KBE-298-9314S	Płytka tylna	1
15	KBE-298-5514Q	Wirnik	1
16	KBE-298-5515R	Łopatki	4
17	KBE-298-5516S	Sworzeń biegu jałowego (4 x 15,8L)	3
18	KBE-298-5517T	Cylinder	1
19	KBE-298-5518V	Płytka przednia	1
20	KBE-298-5519W	Nakrętka	1
21	KBE-298-5520X	Pokrętło	1
22	KBE-298-5521Y	Przekładnia pierścieniowa gwintowana	1
23	KBE-298-5522Z	Zębatka biegu jałowego	3
24	KBE-298-1742S	Tulejka	1
25	KBE-298-5525B	Obudowa grzechotki	1
26	KBE-298-5526C	Wałek korbowy	1
27	KBE-298-5527D	Płyta biegu jałowego	1
28	KBE-298-5528E	Tulejka napędu	1
29	KBE-298-5529F	Jarzmo	1
30	KBE-298-5530G	Zapadka	1
31	KBE-298-5531H	Nasadka sprężyny	1
32	KBE-298-5532J	Sprężyna	1
33	KBE-298-5533K	Podkładka	1
34	KBE-298-5534L	Przycisk zmiany kierunku obrotów	1
35	KBE-298-5535M	Kołek (3,3 x 8,8)	1
36	KBE-298-9347S	Kołek sprężynowy (2 x 5L)	1
37	KBE-298-1740S	Kowadełko grzechotki (¼")	1
38	KBE-298-5538Q	Sprężyna	2
39	KBE-298-5539R	Kulka stalowa (⅛")	2
40	KBE-298-1741S	Podkładka napędu	1
41	KBE-298-5541T	Pierścień mocujący (IRTW-22)	1
42	KBE-298-5616S	Kołek sprężynowy (1,5 x 6L)	1
43	KBE-298-5543W	Wałek	1
44	KBE-298-5268X	Pierścień O-Ring (7,5 x 1,5)	1
45	KBE-298-5545Y	Podkładka	1
46	KBE-298-5546Z	Pierścień O-Ring (10,7 x 1,5)	2
47	KBE-298-5548A	Pierścień O-Ring (11,4 x 1,3)	1
48	KBE-298-5206G	Pierścień O-Ring (3,8 x 1,9)	1
49	KBE-298-5550C	Pierścień O-Ring (6,5 x 1,5)	1
51	KBE-298-5552E	Kołek sprężynowy (2x12L)	1
52	KBE-298-5553F	Materiał uszczelniający	1
53	KBE-298-5554G	Łożysko kulkowe (689ZZ)	1
54	KBE-298-5555H	Uchwyt gumowy	1
55	KBE-298-5556J	Nasadka gumowa	1

SAFETY INSTRUCTIONS

You have purchased a quality industrial product that is designed for high performance and long service life. If correct use, safety and maintenance procedures are observed this machine will last for many years.

KOBE PROFESSIONAL POWER TOOLS have been specifically designed to help you work **SAFELY** and **EFFICIENTLY**. Your care and good judgment are the best protection against injury, but always ensure that the appropriate safety equipment is worn. All possible hazards cannot be covered here, but the most relevant ones have been highlighted.

GENERAL OPERATING HAZARDS

- **ALWAYS** ensure all users are physically able and competent to handle the size, weight and power of the tools and have received appropriate training to perform the task.
- **ALWAYS** be aware of the tool rundown time.
- **ALWAYS** ensure the tool is kept in a good working condition. **DO NOT** use the tool if any parts are missing or damaged.
- **ALWAYS** inspect the air tool for cracks or excessive wear before connecting and during use.
- **ALWAYS** store the tool in a dry, secure place away from children.
- **ALWAYS** check for damaged or loose parts and fittings.
- **ALWAYS** use recommended attachments or parts.
- **ALWAYS** avoid accidental starting of the tool by disconnecting it before replacing accessories or repairing.

- **NEVER** operate the tool when tired or under the influence of alcohol/prescription or non-prescription drugs.
- **NEVER** operate if any parts are missing or damaged.
- **NEVER** leave the tool running whilst unattended.
- **NEVER** modify the tool or accessories and only use it for the task for which it has been designed.
- **NEVER** force or apply excessive pressure on the tool.
- **NEVER** touch moving or active parts of the tool or accessories.
- **NEVER** work in a combustible atmosphere.
- **NEVER** allow children to use or play with the tool.

WORKPLACE HAZARDS

- **ALWAYS** comply with Health & Safety regulations.
- **ALWAYS** be aware of excess hose around the work place.

- **NEVER** carry a tool by the air hose or with your fingers on the trigger whilst connected to an air supply.

PERSONAL PROTECTION

- **ALWAYS** ensure that all long hair, loose clothing & jewellery, etc., are secured or removed.
- **AVOID** wearing watches, rings or bracelets whilst using this tool.



SPECIFIC OPERATING HAZARDS

- **ALWAYS** ensure all accessories are rated to the "Free" speed of the air tool and intact before fitting or using.
- **ALWAYS** use air tool attachments that are in good condition and are designed to be used with the tool.
- **ALWAYS** be aware of the risk of crushing between the tool and the workpiece due to sudden movement or reaction forces.
- **ALWAYS** shut off air supply, drain hose of air pressure and disconnect tools from air supply when not in use, before changing accessories or when making repairs.

- **NEVER** apply additional or over excessive force to the air tool.
- **NEVER** make contact with electric power sources as this tool is not insulated.
- **NEVER** exceed the maximum air pressure of the tool.

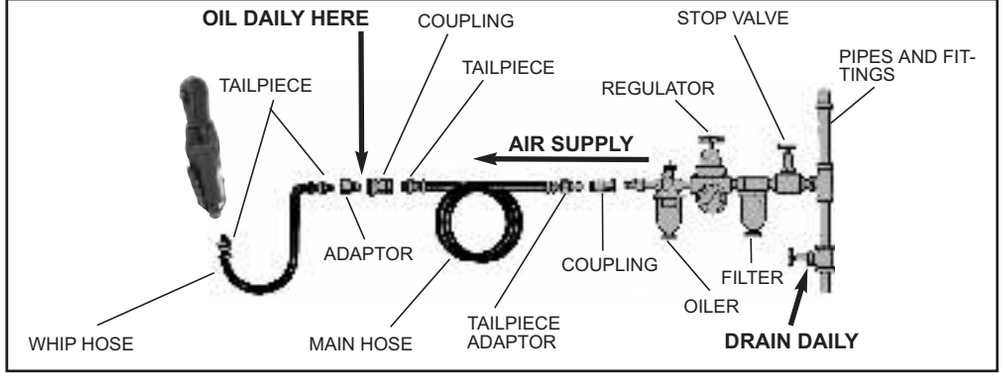
SPECIFICATIONS

MODEL NUMBER	R7722
DRIVE SIZE	1/4"
FREE SPEED	200 rpm
RECOMMENDED AIR PRESSURE	6.2bar (90psi)
AIR CONSUMPTION	4cfm (113L/min)
WORKING TORQUE RANGE	7~27Nm (5~20ft-Lbs)
AIR INLET THREAD	1/4" NPT
MINIMUM AIR HOSE SIZE (ID)	10mm (3/8")

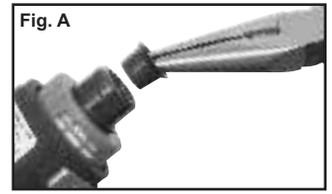
NOISE LEVEL†	80dBA
SOUND PRESSURE/POWER LEVEL†	88dBA
VIBRATION LEVEL#	1.8m/s^2
OVERALL LENGTH	200mm
NET WEIGHT	0.65kg

† Per Pneurop Standard EN ISO 15744:2002.
# Per EN 28927-2.

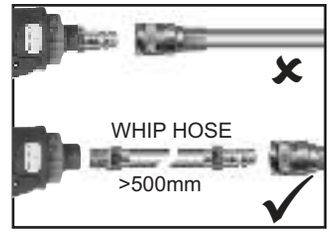
SUGGESTED AIR SUPPLY



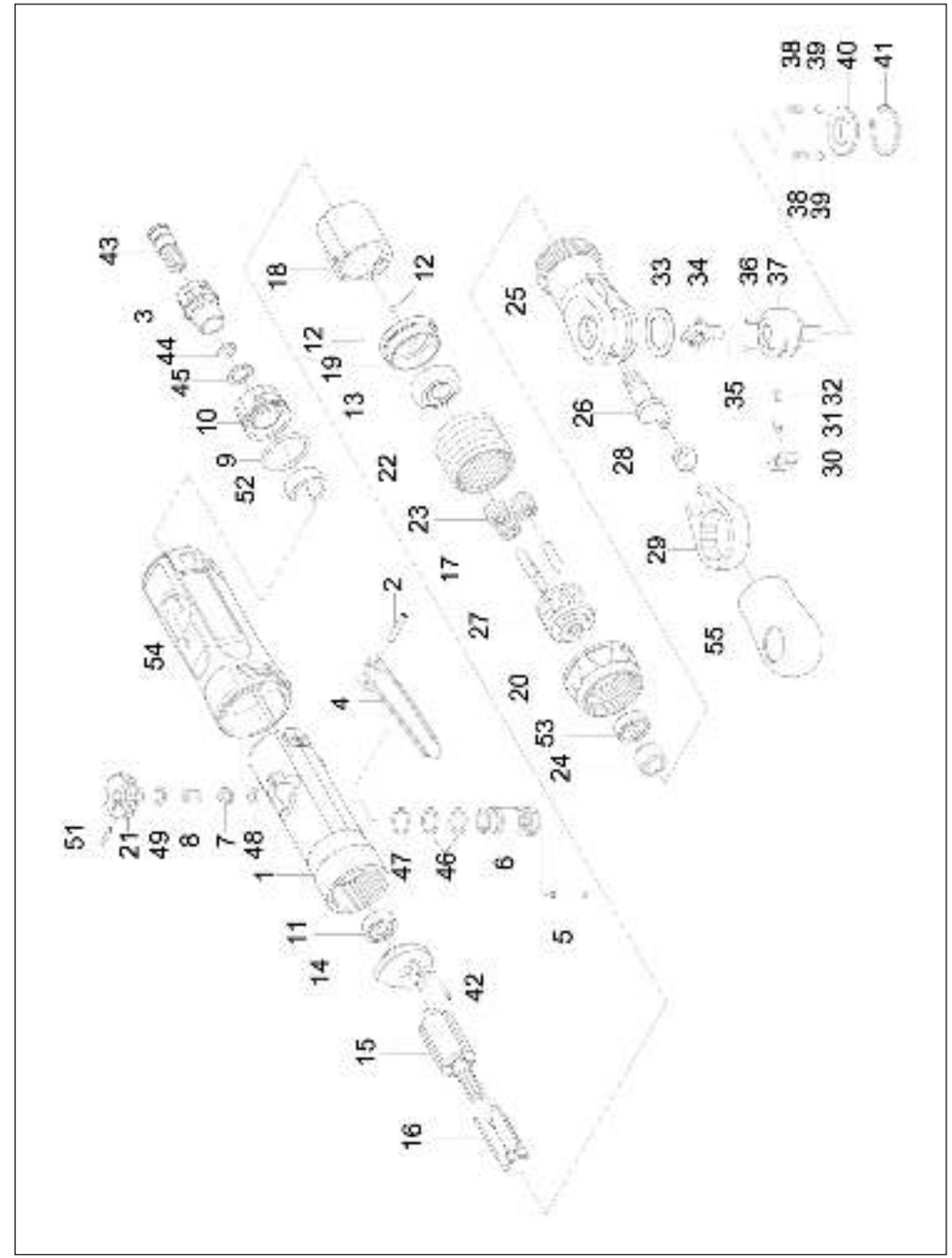
1) Before connecting, ensure the dust cap is removed **(Fig A)**.
2) Connect tools to the air line using pipe, hose and fitting sizes listed in the specifications.
3) Supply tools with 6.2bar (90psi) of clean, dry air. A higher pressure and unclean air will shorten the tool life because of faster wear and may create a hazardous condition.


Fig. A

REQUIREMENTS FOR QUICK ACTING COUPLINGS CONNECTED TO AIR TOOLS:
A whip hose of minimum length 500mm between the tool and the coupling is required in order to comply with Health and Safety Executive Guide **HS(G) 39, BS4575:2, ISO 4414 and ISO 6150.** This will also reduce the strain applied by the weight of the air hose on the end of the air tool.



LISTA CZĘŚCI



KONSERWACJA

Jeśli narzędzie jest użytkowane codziennie lub jeśli wystąpi zauważalny spadek wydajności narzędzia, kompetentna osoba musi okresowo rozmontowywać narzędzie i dokonywać przeglądu zużywających się części. Każda uszkodzona lub zużyta część musi być wymieniona. 12 miesięczna gwarancja może zostać unieważniona, jeśli narzędzie będzie niepotrzebnie rozmontowane i się uszkodzi. W przypadku wątpliwości dotyczących rozmontowania narzędzia, prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Kobe.

Zastosowanie innych, niż oryginalne części zamienne Kobe może spowodować zagrożenia bezpieczeństwa, zmniejszenie wydajności narzędzia, zwiększenie kosztów konserwacji i unieważnienie gwarancji.

Do czyszczenia narzędzia i jego części zalecamy używać benzynę lakową. Nie stosować rozpuszczalników lub olei zawierających kwasy, estry, ketony, węglowodory chlorowane lub nitro-węglowodory. Nie używać środków chemicznych o niskiej temperaturze zapłonu.

W sprawie części zamiennych i serwisowania prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Kobe.

UWAGA!

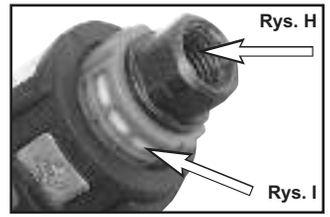
Inne czynniki niezależne od narzędzia mogą powodować utratę mocy lub nieregularne działanie. Zmniejszona wydajność sprężarki, nadmierny pobór powietrza z sieci, wilgoć lub zatory w rurach, użycie złączek węża o nieprawidłowym rozmiarze lub w złym stanie mogą ograniczać zasilanie sprężonym powietrzem. Jeżeli warunki zewnętrzne są prawidłowe, a narzędzie nadal pracuje nieregularnie, należy odłączyć narzędzie od węża pneumatycznego i dostarczyć je lokalnemu dystrybutorowi firmy Kobe.

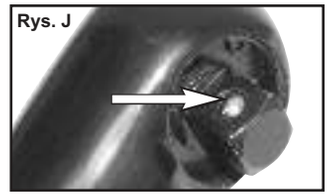
OSTRZEŻENIE!

Naprawy muszą być wykonywane w czystym środowisku przez wykwalifikowane osoby, które znają dobrze ten typ narzędzi. Nieprzestrzeganie powyższego spowoduje utratę gwarancji.

SMAROWANIE

Narzędzia pneumatyczne wymagają smarowania przez cały okres ich eksploatacji ponieważ wilgoć zawarta w sprężonym powietrzu powoduje korodowanie silnika pneumatycznego, i tylko prawidłowe smarowanie zapewnia maksymalną wydajność narzędzia. Niesmarowanie narzędzia poprzez wlot powietrza spowoduje utratę gwarancji.
Należy zastosować albo smarownicę linii powietrza podającą olej do narzędzi pneumatycznych w ilości dwóch kropel na minutę albo jeśli nie można zastosować smarownicy linii powietrza, należy raz na dzień podać łyżeczkę oleju do narzędzi pneumatycznych do wlotu powietrza **(Rys. H)** lub do węża powietrza w najbliższej złączce, il następnie uruchomić narzędzie. Zalecamy olej klasy VG22 wg. ISO. Olej z inhibitorem korozji jest dopuszczalny do użytku w narzędziach pneumatycznych.





Każdy nadmiar oleju w silniku pneumatycznym jest natychmiast usuwany przez dyszę wylotową. Zawsze kierować dyszę wylotową w stronę skierowaną od ludzi lub przedmiotów **(Rys. I)**.

Uchwyt narzędziowy smarować regularnie lekkim olejem maszynowym. **(Rys. J)**.

Nie smarować narzędzia palnymi lub lotnymi cieczami jak nafta, olej napędowy lub paliwo do silników odrzutowych.

KONSERWACJA I NAPRAWA

Bardziej skomplikowane naprawy i serwisowanie dostępne są poprzez lokalnego dystrybutora firmy Kobe.





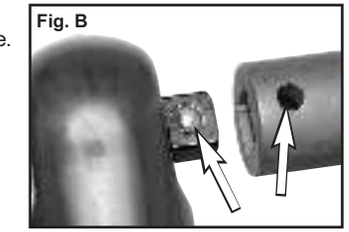
OPERATION

CAUTION!

- **ALWAYS** use the right tool for the job - DO NOT improvise by using accessories not designed for the tool or job. **NOTE:** Impact sockets are generally black in colour rather than reflective chrome.
- **ALWAYS** inspect the air tool for cracks or excessive wear before connecting and during use.
- Be careful not to over tighten fasteners. ***Speed Ratchets are not torque wrenches*** and are not designed or capable of installing fasteners to a specified torque. For fasteners requiring a specific torque, use a hand torque wrench.

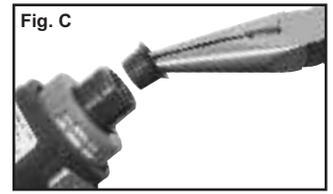
ATTACHING OR REMOVING SOCKETS

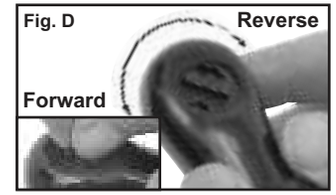
1. Align the attachment with the air tool **(Fig. B)** and push firmly onto place.
2. To remove, simply pull off.



USING THE TOOL

1. Carry out daily inspection and lubricate the tool.
2. Remove the plastic dust cap using a pair of pliers **(Fig. C)**.
3. Connect the air tool to the air supply using a whip hose.
   NOTE: Due to the rotating air inlet feature, a 17mm spanner will be required to hold the inlet while securing the whip hose.
4. Select direction of the tool's 'forward or reverse' rotation **(Fig. D)**.
5. Rotate the exhaust port **(Fig. E)** so the air is directed away from yourself and to ensure it does not agitate any dust in close proximity.
6. Hold the air tool firmly with both hands before starting the air tool.







7. Place the tool over the area you intend to work on and squeeze the trigger to start the air tool **(Fig. F)**. Release the throttle to stop the air tool.
8. The amount the throttle is squeezed, will determine the speed of the tool.
   Do not allow the air tool to free run for an extended period
9. Turn the speed regulator to select the working pressure **(Fig. G)**.





MAINTENANCE

A competent person must disassemble and inspect higher wear parts periodically if the tool is used every day or if there is a noticeable drop in the tool performance. Any damaged or worn parts must be replaced. Your 12 month warranty could become void if the tool is unnecessarily dismantled and damage is caused. If you are unsure about dismantling the tool, please return it to your local Kobe agent.

The use of other than genuine Kobe replacement parts may result in safety hazards, decreased tool performance, increased maintenance and voiding of warranty.

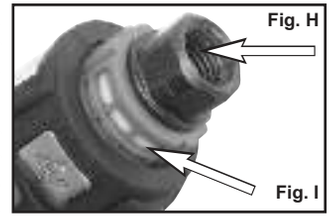
Mineral spirits are recommended when cleaning the tool and its parts. DO NOT clean with any solvents or oils containing acids, esters, ketones, chlorinated hydrocarbons or nitro carbons. DO NOT use chemicals that have a low flash point.

For spare parts or servicing please contact your local Kobe agent.

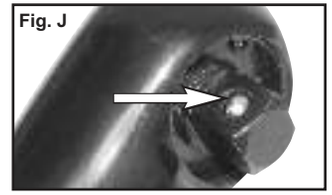
CAUTION!
Other factors outside the tool may cause loss of power or erratic action. Reduced compressor output, excessive drain on the airline, moisture or restrictions in air pipes or the use of hose connections of improper size or poor conditions may reduce air supply. If outside conditions are in order and the tool still runs erratically, disconnect the tool from the air hose and take it to your local Kobe agent.

WARNING!
Repairs must be performed in a dirt-free environment by a qualified person who is familiar with this type of equipment. Your warranty is invalid if this advice is ignored.

LUBRICATION
Air tools require lubrication throughout the life of the tool as moisture in the compressed air will rust the air motor and the correct lubrication is vital for the maximum performance of the air tool. Failure to lubricate the tool at the air inlet will void your warranty.



Either use an air line lubricator with air tool oil adjusted to two drops per minute, or if an air line lubricator cannot be used, add one teaspoon of air motor oil to the inlet **(Fig. H)** or into the hose at the nearest connection to the air supply once a day and then run the tool. ISO Grade VG22 oil is recommended. A rust inhibitive oil is acceptable for air tools.



Any excess oil in the motor is expelled immediately from the exhaust port. Always direct the exhaust port away from people or objects **(Fig. I)**.

Lubricate the tool holder regularly with a light machine oil. **(Fig. J)**.

Do not lubricate the tool with flammable or volatile liquids such as paraffin (kerosene), diesel or jet fuel.

SERVICE & REPAIRS

A comprehensive repair and service facility is available through your local Kobe agent.

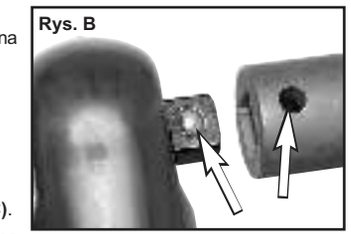




OBSŁUGA NARZĘDZIA

UWAGA!
- **Zawsze** używaj narzędzia odpowiedniego do danej pracy - NIE improwizuj używając osprzętu nie przeznaczonego do tego narzędzia lub pracy. **UWAGA:** Nasadki udarowe są na ogół koloru czarnego, a nie chromowane z połyskiem.
- **Zawsze** przed podłączeniem i podczas używania sprawdź, czy narzędzie pneumatyczne nie ma pęknięć lub nie jest nadmiernie zużyte.
- Nie dokręcaj nadmierną siłą połączeń gwintowanych. Klucze zapadkowe nie są kluczami dynamometrycznymi i nie są przeznaczone, ani nie mogą dokręcać połączeń z określonym momentem. W przypadku połączeń wymagających określonego momentu dokręcania, używaj ręcznych kluczy dynamometrycznych.

ZAKŁADANIE LUB ZDEJMOWANIE NASADEK

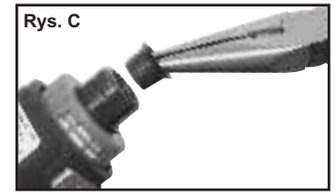


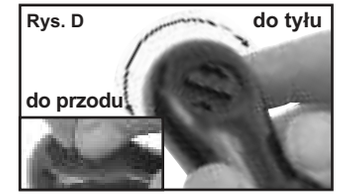
1. Ustaw nasadkę w osi z narzędziem pneumatycznym **(Rys. B)** i wepchnij silnie na miejsce.
2. Aby zdjąć, po prostu ściągnij nasadkę.

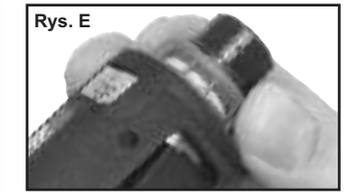
UŻYWANIE NARZĘDZIA

1. Wykonaj codzienny przegląd i smarowanie narzędzia.
2. Za pomocą kombinerek zdejmij plastikową pokrywkę przeciwpyłową **(Rys. C)**.
3. Podłącz narzędzie pneumatyczne do sprężonego powietrza za pomocą odcinka elastycznego węża.

   UWAGA: Ponieważ podłączenie wlotu powietrza jest obrotowe, potrzebny będzie klucz 17mm do przytrzymania wlotu powietrza podczas mocowania węża elastycznego.
4. Wybierz kierunek obrotów narzędzia „do przodu” (F) lub „do tyłu” (R) **(Rys. D)**.
5. Obróć dyszę wylotu powietrza **(Rys. E)** tak, aby powietrze wylatywało w kierunku od operatora i upewnij się, że powietrze nie powoduje unoszenia pyłów w najbliższym otoczeniu.







6. Przed uruchomieniem narzędzia pneumatycznego złap je pewnie obiema rękami.
7. Umieść narzędzie nad miejscem, w którym będziesz pracować i naciśnij spust, aby uruchomić narzędzie pneumatyczne **(Rys. F)**. Zwolnij dźwignię spustu, aby zatrzymać narzędzie pneumatyczne.
8. Położenie dźwigni spustu decyduje o obrotach narzędzia.
   Nie pozwalaj, aby narzędzie pneumatyczne pracowało bez obciążenia przez dłuższy czas.
9. Pokręć regulatorem ciśnienia, aby ustawić ciśnienie robocze **(Rys. G)**.





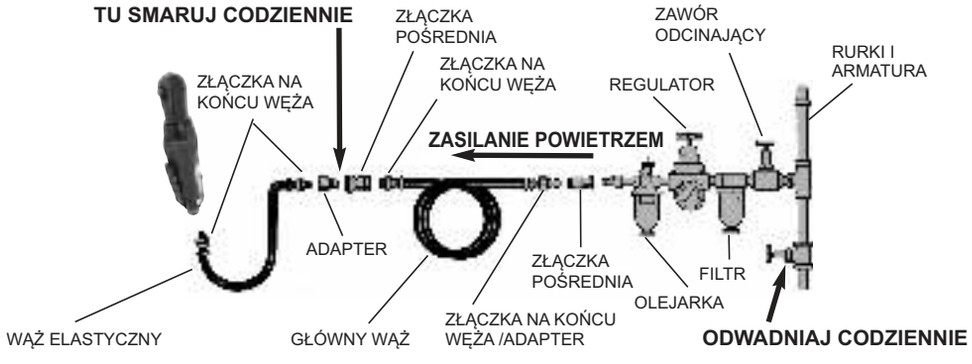
DANE TECHNICZNE

MODEL NUMBER	R7722
ROZMIAR NAPĘDU	1/4"
OBROTY PRZY BIEGU LUZEM	200obr./min.
ZALECANE CIŚNIENIE POWIETRZA	6.2bar (90psi)
ZUŻYCIE POWIETRZA	4cfm (113L/min)
ZAKRES MOMENTU ROBOCZEGO	7~27Nm (5~20ft-Lbs)
GWINT WLOTU POWIETRZA	1/4" NPT
MIN. ŚREDNICA WEWNĘTRZNA WĘŻA PNE UMATYCZNEGO	10mm (3/8")

POZIOM HAŁASU †	80dBA
CIŚNIENIE AKUSTYCZNE †	88dBA
POZIOM WIBRACJI #	1.8m/s^2
DŁUGOŚĆ CAŁKOWITA	200mm
MASA NETTO	0.65kg

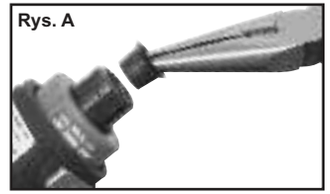
† Zgodność z normami Pneurop EN ISO 15744:2002.
# EN 28927-2.

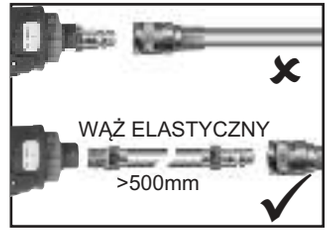
ZALECANE ZASILANIE SPRĘŻONYM POWIETRZEM



1) Przed podłączeniem upewnij się, że pokrywka przeciwpyłowa jest zdjęta **(Rys. A)**.
2) Podłącz narzędzia do sieci sprężonego powietrza za pomocą rury, węża i złączek o rozmiarach podanych w danych technicznych narzędzia.
3) Zasilaj narzędzie suchym, czystym powietrzem o ciśnieniu 6,2 bar (90 psi). Wyższe ciśnienie i zanieczyszczone powietrze skrócą czas życia narzędzia z powodu szybszego zużycia oraz możliwości wystąpienia niebezpiecznych warunków.

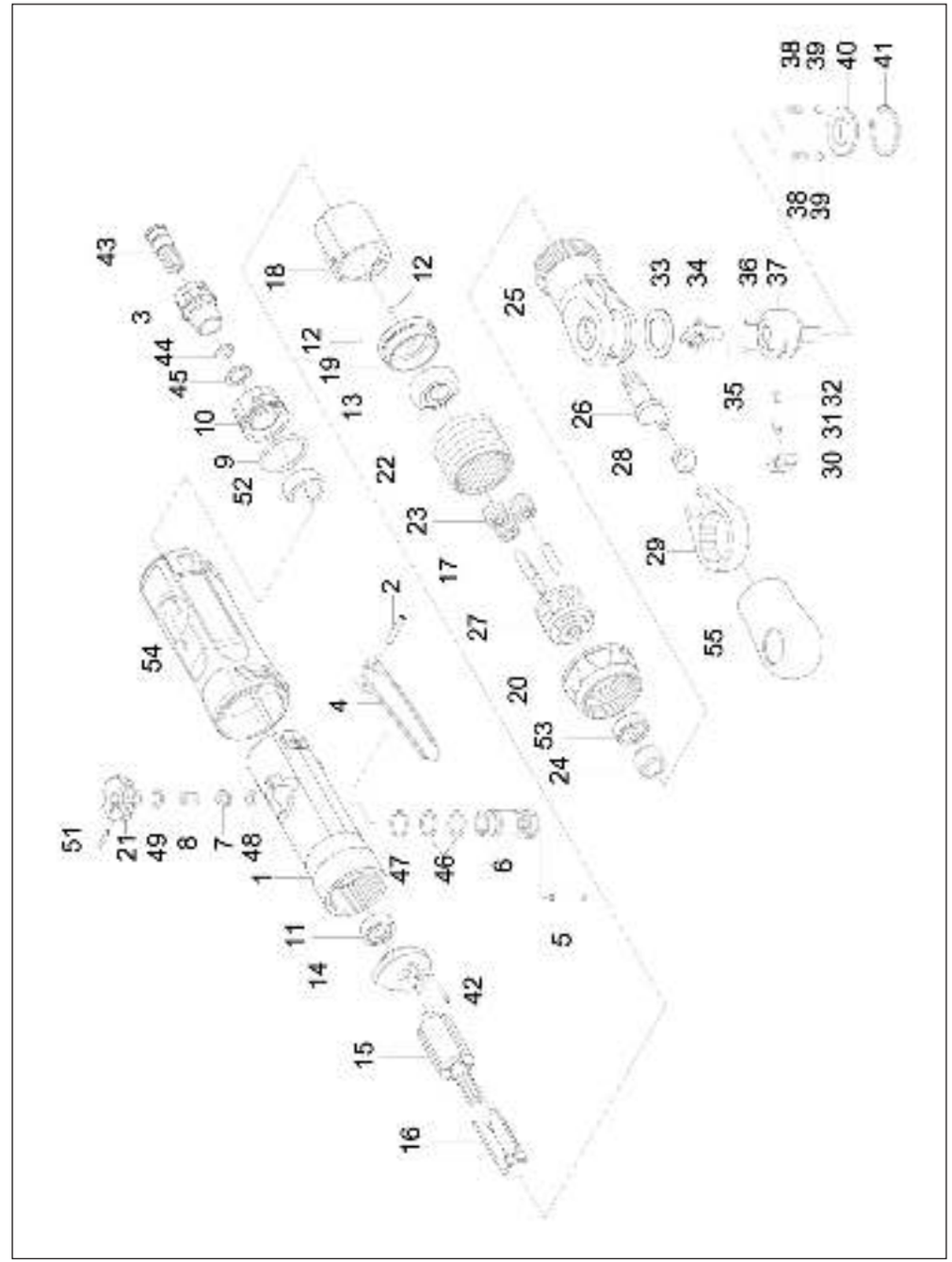
Rys. A





WYMAGANIA DOTYCZĄCE SZYBKOZŁĄCZY PODŁĄCZANYCH DO NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH:
W celu spełnienia wymagań przepisów „Health and Safety Executive Guide" **HS(G) 39, BS4575:2, ISO 4414 i ISO 6150** wymagany jest wąż elastyczny o długości minimum 500 mm między narzędziem i złączką pośrednią. Redukuje on również naprężenia powodowane przez masę węża pneumatycznego w miejscu podłączenia do narzędzia pneumatycznego.

PARTS BREAKDOWN



PARTS BREAKDOWN

Index No.	Order Code	Description	Quantity
01	KBE-298-5500A	Housing	1
02	KBE-298-5501B	Spring Pin (3x18L)	1
03	KBE-298-5502C	Connection	1
04	KBE-298-5503D	Throttle Lever	1
05	KBE-298-5504E	Valve Pin	1
06	KBE-298-5505F	Valve	1
07	KBE-298-5506G	Throttle Valve	1
08	KBE-298-5507H	Spring	1
09	KBE-298-5508J	O-Ring (22.8x2)	1
10	KBE-298-1743S	Deflector	1
11	KBE-298-5510L	Ball Bearing (696ZZ)	1
12	KBE-298-9338S	Steel Ball (3/32")	2
13	KBE-298-5512N	Ball Bearing (627ZZ)	1
14	KBE-298-9314S	Rear End Plate	1
15	KBE-298-5514Q	Rotor	1
16	KBE-298-5515R	Vane	4
17	KBE-298-5516S	Idler Gear Pin (4x15.8L)	3
18	KBE-298-5517T	Cylinder	1
19	KBE-298-5518V	Front End Plate	1
20	KBE-298-5519W	Nut	1
21	KBE-298-5520X	Knob	1
22	KBE-298-5521Y	Thread Ring Gear	1
23	KBE-298-5522Z	Idler Gear	3
24	KBE-298-1742S	Bushing	1
25	KBE-298-5525B	Ratchet Housing	1
26	KBE-298-5526C	Crank Shaft	1
27	KBE-298-5527D	Idler Gear Plate	1
28	KBE-298-5528E	Drive Brushing	1
29	KBE-298-5529F	Yoke	1
30	KBE-298-5530G	Ratchet Pawl	1
31	KBE-298-5531H	Spring Cap	1
32	KBE-298-5532J	Spring	1
33	KBE-298-5533K	Washer	1
34	KBE-298-5534L	Reverse Button	1
35	KBE-298-5535M	Pin (3.3x8.8)	1
36	KBE-298-9347S	Spring Pin (2x5L)	1
37	KBE-298-1740S	Ratchet Anvil (1/4")	1
38	KBE-298-5538Q	Spring	2
39	KBE-298-5539R	Steel Ball (1/8")	2
40	KBE-298-1741S	Thrust Washer	1
41	KBE-298-5541T	Retainer Ring (IRTW-22)	1
42	KBE-298-5616S	Spring Pin (1.5x6L)	1
43	KBE-298-5543W	Fixed Shaft	1
44	KBE-298-5268X	O-Ring (7.5x1.5)	1
45	KBE-298-5545Y	Washer	1
46	KBE-298-5546Z	O-Ring (10.7x1.5)	2
47	KBE-298-5548A	O-Ring (11.4x1.3)	1
48	KBE-298-5206G	O-Ring (3.8x1.9)	1
49	KBE-298-5550C	O-Ring (6.5x1.5)	1
51	KBE-298-5552E	Spring Pin (2x12L)	1
52	KBE-298-5553F	Damping Material	1
53	KBE-298-5554G	Ball Bearing (689ZZ)	1
54	KBE-298-5555H	Rubber Grip	1
55	KBE-298-5556J	Rubber Hat	1

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Zakupiłeś właśnie wysokiej jakości produkt przemysłowy zaprojektowany w celu zapewnienia wysokiej wydajność i długiego czasu eksploatacji. Jeżeli procedury prawidłowego użytkowania, bezpieczeństwa i konserwacji będą przestrzegane, to maszyna ta będzie pracowała przez długie lata.

Profesjonalne **NARZĘDZIA MECHANICZNE** firmy **KOBE** zostały zaprojektowane specjalnie, aby pomóc Ci w pracy **BEZPIECZNIE i WYDAJNIE**. Twoja rozwaga i rozsądek są najlepszym zabezpieczeniem przeciw wypadkom, lecz pamiętaj zawsze o używaniu odpowiednich środków ochrony indywidualnej. Nie możemy tu przedstawić wszystkich możliwych zagrożeń, i z tego powodu ograniczymy się do przedstawienia najbardziej istotnych niebezpieczeństw.

ZAGROŻENIA OGÓLNE ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM NARZĘDZIA

- **Zawsze** zapewnij, że wszyscy użytkownicy będą fizycznie zdolni i wykwalifikowani do obsługi narzędzi o tej wielkości, masie i mocy oraz, że przeszli odpowiednie przeszkolenie, aby wykonywać daną pracę.
- **Zawsze** pamiętaj o czasie wybiegu narzędzia po wyłączeniu.
- **Zawsze** zapewnij, że narzędzie będzie przechowywane w dobrym stanie. Nie używaj narzędzia, jeśli brakuje jakichś części lub narzędzie jest uszkodzone.
- **Zawsze** przed podłączeniem i podczas używania sprawdź, czy narzędzie pneumatyczne nie ma pęknięć lub nie jest nadmiernie zużyte.
- **Zawsze** przechowuj narzędzie w suchym miejscu, zabezpieczonym przed dostępem dzieci.
- **Zawsze** sprawdzaj, czy jakieś części lub złączki nie są uszkodzone lub poluzowane.
- **Zawsze** używaj zalecanego wyposażenia lub części.
- **Zawszpiecz** się przed przypadkowym uruchomieniem narzędzia poprzez odłączenie go przed wymiana osprzętu lub naprawą.

- **Nigdy** nie używaj narzędzia gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu / przepisanych przez lekarza lub zażytych samemu lekarstw.
- **Nigdy** nie używaj narzędzia, jeśli brakuje jakichś części lub są uszkodzone.
- **Nigdy** nie pozostawiaj pracującego narzędzia bez nadzoru.
- **Nigdy** nie modyfikuj narzędzia lub osprzętu i używaj go tylko do prac do jakich jest przeznaczone.
- **Podczas** pracy nigdy nie wywieraj nadmiernej siły na narzędzie.
- **Nigdy** nie dotykaj ruchomych lub aktywnych części narzędzia lub osprzętu.
- **Nigdy** nie pracuj w palnej atmosferze.
- **Nigdy** nie pozwalaj, aby dzieci używały lub bawiły się narzędziem.

ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z MIEJSCEM PRACY

- **Zawsze** przestrzegaj przepisów BHP.
- **Zawsze** pamiętaj o nadmiarze długości węża na miejscu pracy.
- **Nigdy** nie przenoś narzędzia trzymając je za węża lub trzymając palce na spuście, jeśli jest podłączone do sprężonego powietrza.

OCHRONA INDYWIDUALNA

- **Zawsze** zapewnij, że długie włosy, luźna odzież i biżuteria, etc., będą zabezpieczone lub zdjęte.
- **Unikaj** noszenia zegarka, pierścieni lub bransolet podczas używania tego narzędzia.



ZAGROŻENIA SPECYFICZNE ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM NARZĘDZIA

- **Zawsze** zapewnij się przed zainstalowaniem i używaniem osprzętu, że jest on dostosowany do poziomu obrotów narzędzia pneumatycznego bez obciążenia i jest nie uszkodzony.
- **Zawsze** używaj osprzętu w dobrym stanie technicznym i przeznaczonego do użytku z tym narzędziem.
- **Zawsze** pamiętaj o niebezpieczeństwie zmiażdżenia między narzędziem i obrabianym przedmiotem w wyniku gwałtownego ruchu lub sił reakcji.
- **Zawsze** odłącz zasilanie sprężonym powietrzem, usuń ciśnienie z węża i odłącz narzędzie od zasilania sprężonym powietrzem, gdy będzie nieużywane, przed wymianą osprzętu lub przed wykonywaniem napraw.
- **Nigdy** nie działaj dodatkową lub nadmierną siłą na narzędzie pneumatyczne.
- **Nigdy** nie dotykaj narzędziem do źródeł zasilania elektrycznego, ponieważ to narzędzie nie jest izolowane elektrycznie.
- **Nigdy** nie przekraczaj wartości maksymalnego ciśnienia powietrza dla tego narzędzia.

ALKATRÉSZLISTA

Indexszám	Megrendelési kód	Leírás	Mennyiség
01	KBE-298-5500A	Burkolat	1
02	KBE-298-5501B	Rugós csap (3 x 18 (hossz))	1
03	KBE-298-5502C	Csatlakozás	1
04	KBE-298-5503D	Gázkar	1
05	KBE-298-5504E	Szeleptüske	1
06	KBE-298-5505F	Szelep	1
07	KBE-298-5506G	Fojtószelep	1
08	KBE-298-5507H	Rugó	1
09	KBE-298-5508J	O-gyűrű (22,8 x 2)	1
10	KBE-298-1743S	Terelő	1
11	KBE-298-5510L	Golyóscsapágy (696ZZ)	1
12	KBE-298-9338S	Acélgolyó (3⁄32")	2
13	KBE-298-5512N	Golyóscsapágy (627ZZ)	1
14	KBE-298-9314S	Hátsó zárólemez	1
15	KBE-298-5514Q	Forgórész	1
16	KBE-298-5515R	Forgólapát	4
17	KBE-298-5516S	Futógörgőcsap (4 x 15,8 (hossz))	3
18	KBE-298-5517T	Henger	1
19	KBE-298-5518V	Első zárólemez	1
20	KBE-298-5519W	Anya	1
21	KBE-298-5520X	Állítógomb	1
22	KBE-298-5521Y	Menetes hajtógyűrű	1
23	KBE-298-5522Z	Futógörgő	3
24	KBE-298-1742S	Persely	1
25	KBE-298-5525B	Hajtókarburkolat	1
26	KBE-298-5526C	Forgattyús tengely	1
27	KBE-298-5527D	Futógörgő tartólemeze	1
28	KBE-298-5528E	Forgóbetét	1
29	KBE-298-5529F	Rögzítőkeret	1
30	KBE-298-5530G	Zárópecek	1
31	KBE-298-5531H	Rugósapka	1
32	KBE-298-5532J	Rugó	1
33	KBE-298-5533K	Alátét	1
34	KBE-298-5534L	Irányválasztó gomb	1
35	KBE-298-5535M	Csap (3,3 x 8,8)	1
36	KBE-298-9347S	Rugós csap (2 x 5 (hossz))	1
37	KBE-298-1740S	Hajtókar-ütközőcsap (1⁄4")	1
38	KBE-298-5538Q	Rugó	2
39	KBE-298-5539R	Acélgolyó (1⁄8")	2
40	KBE-298-1741S	Nyomóalátét	1
41	KBE-298-5541T	Biztosítógyűrű (IRTW-22)	1
42	KBE-298-5616S	Rugós csap (1,5 x 6 (hossz))	1
43	KBE-298-5543W	Rögzített tengely	1
44	KBE-298-5268X	O-gyűrű (7,5 x 1,5)	1
45	KBE-298-5545Y	Alátét	1
46	KBE-298-5546Z	O-gyűrű (10,7 x 1,5)	2
47	KBE-298-5548A	O-gyűrű (11,4 x 1,3)	1
48	KBE-298-5206G	O-gyűrű (3,8 x 1,9)	1
49	KBE-298-5550C	O-gyűrű (6,5 x 1,5)	1
51	KBE-298-5552E	Rugós csap (2 x 12 (hossz))	1
52	KBE-298-5553F	Csillapítóanyag	1
53	KBE-298-5554G	Golyóscsapágy (689ZZ)	1
54	KBE-298-5555H	Gumimarkolat	1
55	KBE-298-5556J	Gumisapka	1

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Děkujeme, že jste si zakoupili kvalitní průmyslový produkt, který je navržen k vysokému výkonu a pro dlouhou životnost. Při správném a bezpečném používání a pravidelných údržbách vám toto zařízení bude sloužit po několik let.

KOBE PROFESIONÁLNÍ NÁSTROJE pro PRŮMYSL byly speciálně navrženy, aby Vám pomáhaly při práci. **BEZPEČNĚ** a **ÚČINNĚ**. Vaše opatrnost a správný úsudek jsou tou nejlepší ochranou proti zranění, ale vždy se ujistěte, že máte oblečené vhodné ochranné pomůcky. Všechna možná rizika zde nemohou být uvedena, ale na ta nezávažnější je upozorněno.

PREVENCE MOŽNÝCH PROVOZNÍCH RIZIK

- **VŽDY** se ujistěte, že všichni uživatelé výrobku jsou fyzicky schopní a způsobilí zacházet s velikostí, váhou a silou nástroje a obdrželi patřičný výcvik k výkonu úkolů.
- **VŽDY** dbejte na dobu doběhu nástroje.
- **VŽDY** se ujistěte, že zařízení je udržováno v dobrém pracovním stavu. Nepoužívejte zařízení, pokud nějaká část chybí nebo je poškozená.
- **VŽDY** před připojením a během provozu kontrolujte zařízení kvůli prasklinám nebo nadměrnému opotřebení.
- **VŽDY** skladujte zařízení v suchu a z dosahu dětí.
- **VŽDY** kontrolujte poničené nebo ztracené části zařízení a výstroje.
- **VŽDY** používejte doporučované příslušenství nebo součástky.
- **VŽDY** před výměnou příslušenství nebo během opravování zabraňte náhodnému spuštění přístroje jeho odpojením.
- **NIKDY** nepracujte se zařízením pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu nebo omamných látek.
- **NIKDY** nepoužívejte zařízení, pokud je nějaká jeho část poškozená nebo chybí.
- **NIKDY** nenechávejte spuštěný přístroj bez dozoru.
- **NIKDY** neupravujte zařízení nebo příslušenství a používejte ho jen k úkonům, ke kterým bylo zkonstruováno.
- **NIKDY** nepřetěžujte zařízení nebo ho nevystavujte nadměrnému tlaku vzduchu.
- **NIKDY** se nedotýkejte pohybujích se nebo činných částí přístroje nebo příslušenství.
- **NIKDY** nepracujte v hořlavém prostředí.
- **NIKDY** nedovolte dětem používat nebo hrát si s nástrojem.

PREVENCE MOŽNÝCH RIZIK NA PRACOVIŠTI

- **VŽDY** pracujte v souladu s Předpisy o Zdraví a Bezpečnosti.
- **VŽDY** se vyvarujte přebytečné délky hadice kolem pracoviště.
- **NIKDY** nepřenášejte přístroj za vzduchovou hadici nebo s prsty položenými na spoušti, pokud je stále zařízení připojeno ke zdroji vzduchu.

OCHRANA OSOB

- **VŽDY** se ujistěte, že všechny dlouhé vlasy, volné oblečení, šperky atd., jsou zabezpečeny nebo odloženy.
- **PŘI** používání přístroje se vyvarujte nošení hodinek, prstenů nebo náramků.



ZVLÁŠTNÍ PROVOZNÍ RIZIKA

- **VŽDY** se před připojením nebo používáním ujistěte, že veškeré příslušenství má předpsané hodnoty pro “Volnou” rychlost pneumatického nářadí a je neporušené.
- **VŽDY** používejte příslušenství pro pneumatické nářadí, které je v dobrém provozním stavu a navržené pro používání se zařízením.
- **VŽDY** předcházejte rizikům deformace mezi zařízením a opracovávané části během náhlého pohybu nebo reakčních sil.
- **VŽDY** vypínejte přívod vzduchu a pokud se zařízení nepoužívá, před výměnou příslušenství nebo pokud provádíte opravy jej odpojte od hadice přivádějící vzduch.
- **NIKDY** nepřidávejte další nebo nevyvíjejte nadměrnou sílu při používání zařízení.
- **NIKDY** nedovolte kontaktu se zdrojem elektrické energie, jelikož přístroj není izolovaný.
- **NIKDY** nepřekračujte maximální povolený tlak vzduchu v zařízení.

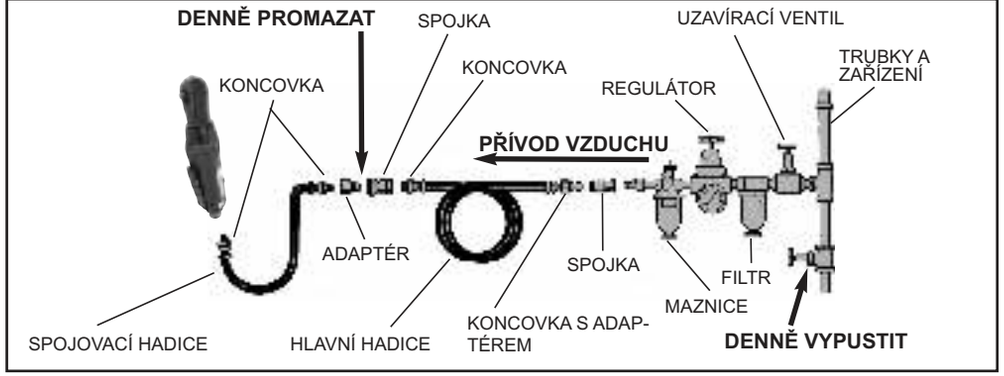
TECHNICKÉ ÚDAJE

ČÍSLO MODELU	R7722
ČTYŘHRAN	1/4"
VOLNÁ RYCHLOST	200 ot./min
DOPORUČOVANÝ TLAK VZDUCHU	6.2bar (90psi)
SPOTŘEBA VZDUCHU	4cfm (113L/min)
PROVOZNÍ UTAHOVACÍ MOMENT	7~27Nm (5~20ft-Lbs)
ZÁVIT PŘÍVODU VZDUCHU	1/4" NPT
PRŮMĚR VZDUCHOVÉ HADICE	10mm (3/8")

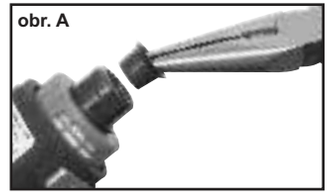
HLADINA HLUKU†	80dBA
ÚROVEŇ AKUSTICKÉHO TLAKU SÍLY†	88dBA
ÚROVEŇ VIBRACÍ#	1.8m/s²
CELKOVÁ DÉLKA	200mm
ČISTÁ HMOTNOST	0.65kg

† Podle Pneu Standardu EN ISO 15744:2002.
# PodleEN 28927-2.

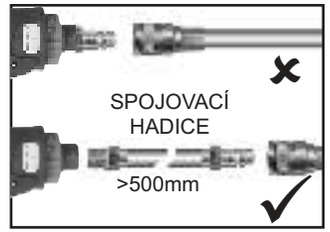
DOPORUČOVANÝ PŘÍVOD VZDUCHU



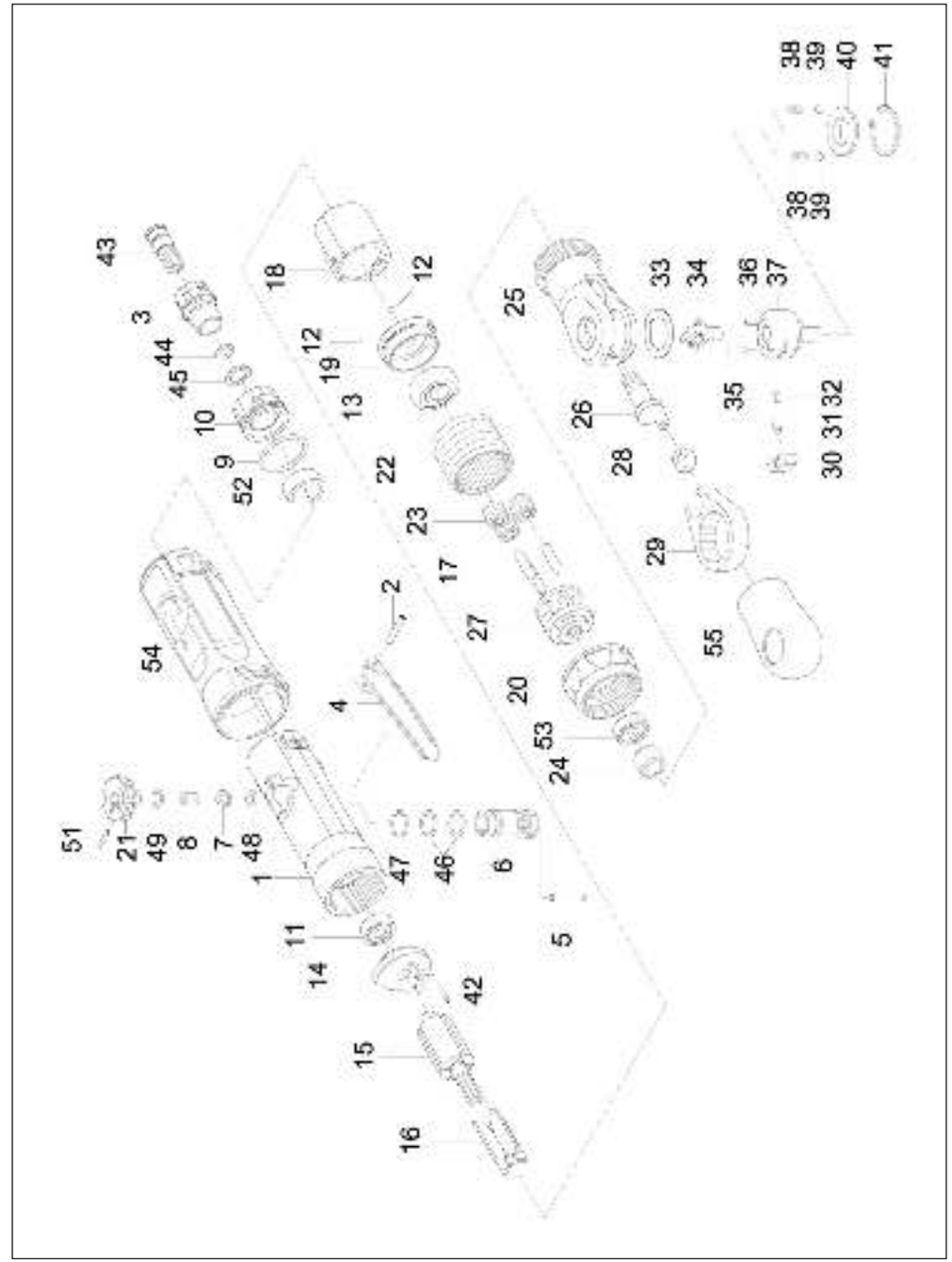
1) Před připojením se ujistěte, že je prachová čepička odejmutá **(obr. A)**.
2) Připojte zařízení k přívodu vzduchu pomocí hadice a nástavce s předepsanými rozměry, jež jsou uvedené v Technických údajích.
3) Maximální povolený tlak je **6,2bar(90psi)** čistého a suchého vzduchu. Vyšší tlak nebo znečištěný vzduch zkracují životnost zařízení kvůli rychlejšímu opotřebení a mohou vést až k rizikovému stavu.


obr. A

POŽADAVKY NA RYCHLOSPOJKY:
V souladu s předpisy na bezpečnost a ochranu zdraví při práci **HS(G) 39, BS4575:2, ISO 4414 a ISO 6150** je minimální požadovaná délka spojovací hadice 500mm mezi zařízením a spojkou. To navíc pomáhá k snížení pnutí způsobené vahou vzduchové hadice na konci zařízení.



ALKATRÉSZLISTA



KARBANTARTÁS

Szakember kell, hogy szétszedje és a nagyobb kopásokat renszeresen megvizsgálja abban az esetben hogyha a gépet napi rendszerességgel használják vagy érezhető változás áll be a gép teljesítményét illetően. Minden sérült vagy kopott alkatrészt ki kell cserélni. Az Ön 12 havi garanciája elveszik, ha a gépet szétszedték vagy leejtették. Ha nem tudják szétszedni a gépet kérjük, hogy juttasák el KOBE szervízünkbe.

Csak eredeti KOBE alkatrészeket használjon ellenkező esetben nőhet a biztonsági kockázat, a szükséges karbantartási idő, csökkenhet a gépek teljesítménye és megszünik a garancia.

Ásványi szesz használata javasolt a gép és alkatrészei tisztításához. Ne használjon oldószereket vagy savas olajokat, étereket, ketonokat, klórozott szénhidrátokat vagy nitro karbonátokat. Ne használjon alacsony gyulladásponttal rendelkező vegyi anyagokat.

Szervízzel vagy alkatrészekkel kapcsolatosan mindig kersesse fel az Ön KOBE partnerét.

VIGYÁZAT!

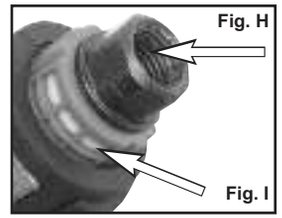
Géptől független, külső tényezők is okozhatnak teljesítmény csökkenést vagy kiszámíthatatlan működést. A kompresszor teljesítménye, a levegős rendszerben található víz, szennyeződések, elzáródások vagy a csatlakozók szűk keresztmetszete mind okozhatják a levegő ellátás csökkenését. Hogyha a külső tényezők mind rendben vannak és a gép még mindig kiszámíthatatlanul, nem megfelelően működik kérjük, hogy csatlakoztassa le a rendszerről és juttasa el a KOBE szervízbe.

VIGYÁZAT!

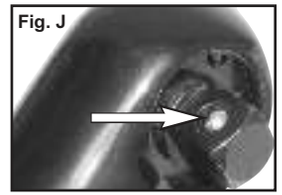
A javításokat szennyeződésmentes környezetben mindig olyan szakember végezze aki ismeri ezeket a gépeket. Ellenkező esetben a garancia megszünik.

KENÉS

A levegős gép olajozást, kenést igényel mivel a sűrített levegőben található szennyeződések korrodálják a motor alkatrészeit és a megfelelő olajozás szükséges a gép maximális teljesítményéhez is. A gép olajozásának elmúlasztása a bemeneti nyílásnál a garancia elvesztésével jár.



Használjon egy, a rendszerre kötött olajzót és állítsa két csepp per percre. Ha nincs rá mód, hogy olajzót használjon, töltsön egy teáskanál levegős motorolajat a bemeneti nyílásba **(Fig. H)** vagy a levegős tömlő legközelebbi nyílásába és használja a gépet egy napon át. VG22 (ISO osztály) olaj használata javasolt. Bármilyen, rozsdásodást megelőző olaj használata is elfogadott.



A fölösleges olajat a gép kifújja a kifújó nyíláson át, ezért mindig állítsa a nyílást megfelelő irányba **(Fig. I)**.

A szerszámtartót olajozza rendszeresen, használjon könnyű gépolajat. **(Fig. J)**.

Ne használjon a gép kenéséhez, olajozásához gyúlékony vagy illó folyadékokat mint paraffin (kerozin), dízel vagy sugárhajtómű üzemagyagok.

SZERVÍZ ÉS JAVÍTÁS

Teljeskörű szervíz és javítási lehetőség elérhető az Ön KOBE partnerénél.



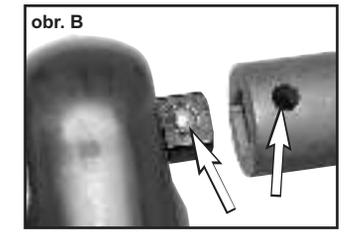


OBSLUHA

POZOR!

- K práci vždy používejte správný nástroj – **NEPOUŽÍVEJTE** příslušenství, které není navržené přímo pro dané zařízení nebo práci. **POZNÁMKA:** Rázové hlavice jsou hlavně černé barvy, nikoliv z lesklého chromu.
- Vždy před i během používání prohlédněte zařízení kvůli odhalení prasklin nebo nadměrného opotřebení.
- Vyvarujte se přetahování spojů. Pneumatické ráčny nejsou momentové klíče a nejsou schopné ani navrženy k instalaci spojů na volitelný kroutící moment. Pro spoje vyžadující specifický kroutící moment používejte ruční momentový klíč.

NASAZOVÁNÍ NEBO ODEJÍMÁNÍ HLAVIC

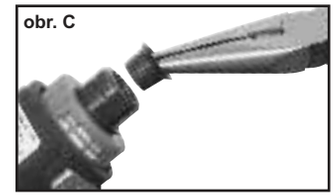


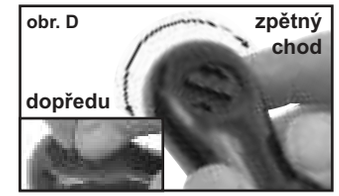
1. Srovnejte pojistku se vzduchovým nástrojem **(obr. B)** a pevně zatlačte.
2. K odejmutí jednoduše vytáhněte.

POUŽÍVÁNÍ

1. Proveďte každodenní kontrolu a promažte přístroj.
2. Pomocí kleští odejměte plastovou protiprachovou čepičku **(obr. C)**.
3. Spojovací hadicí připojte přístroj ke zdroji vzduchu.

   POZNÁMKA: Při zajišťování spojovací hadice bude zapotřebí 17mm klíč na matice k přidržení otočného vstupního otvoru na vzduch.
4. směr rotace nástroje ‘F’ (dopředu) nebo ‘R’ (zpětný chod) **(obr. D)**.
5. Natočte odfukový kanálek **(obr. E)** tak, aby vzduch produdil směrem od Vás a ujistěte se, že nerozvíří nějaký prach v těsné blízkozsti.



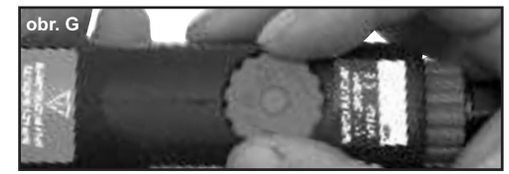




6. Před zapnutím uchopte pneumatický nástroj pevně oběma rukama.
7. Přemístěte nástroj na místo, kde s ním chcete pracovat a pro uvedení do chodu zmáčkněte spínač **(obr. F)**. Uvolněním spínače zastavíte chod přístroje.
8. Síla zmáčknutí spínače určuje rychlost přístroje.

   Nenechávejte běžet přístroj naprázdno po delší dobu.
9. Nastavte příslušný provozního tlak přepnutím regulátoru rychlosti **(obr. G)**.





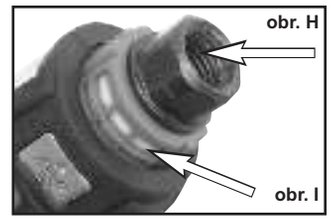
ÚDRŽBA

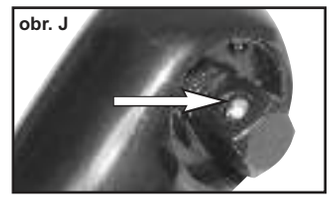
Jestliže je přístroj používán denně, musí ho způsobilá osoba pravidelně demontovat a kontrolovat výši opotřebení součástek. Pokud je zaznamenán pokles výkonu přístroje musí být také demontován a následně zkontrolován. Veškeré zničené nebo opotřebené součásti musí být vyměněny. Vaše záruka bude neplatná, pakliže vyjde najevo, že přístroj byl bezdůvodně rozebrán a tím byla zapříčiněna závada. Pokud si nevíte rady s demontováním přístroje, prosím obraťte se na vašeho Kobe zástupce.
Používání jiných než originálních náhradních dílů Kobe může vést k různým bezpečnostním rizikům, snížení výkonu přístroje, zvýšení nutnosti údržby a k zániku záruky.
Na čištění nástroje a jeho částí je doporučován čistý líh. Nečistěte žádnými rozpouštědly či oleji obsahující jedy, estery, ketony, uhlovodíky chloru a nitrokarbony. Nepoužívejte chemikálie, které mají nízkou teplotu vznícení.
Pro servis nebo náhradní díly kontaktujte Vašeho prodjece Kobe.

POZOR!
Další vnější faktory mohou zapříčinit ztrátu výkonu přístroje nebo jeho nepravidelný chod. Snížený výkon kompresoru, nadměrný únik vzduchu, vlhkost nebo zúžení vzduchového přívodu nebo používání hadicových spojení nevhodných rozměrů může snížit přívod vzduchu. Pokud jsou všechny vnější podmínky v pořádku a přístroj stále běží nepravidelně, odpojte ho od vzduchové hadice a předejte Vašemu prodejci Kobe.

VAROVÁNÍ!
Opravy musí být vykonávány v čistém prostředí a kvalifikovanou osobou, která je dokonale obeznámena s tímto typem vybavení. Pokud by bylo toto sdělení ignorováno, Vaše záruka bude neplatná.

MAZÁNÍ
Pneumatické nářadí vyžaduje mazání během celé životnosti přístroje, jelikož vlhkost vzduchu z kompresoru může zapříčinit zkorodování motoru. Správné mazání je zásadní pro maximální výkonnost přístroje. Zanedbání mazání bude znamenat neplatnou záruku.
Buď používejte vzduchovou maznici s olejem pro pneumatické nářadí nastavenou na dva úniky za minutu, nebo pokud by nemohla být použita vzduchová maznice, jedenkrát denně přidejte do vzduchového otvoru nebo do hadice v nejbližším spoji jednu kávovou lžičku oleje pro pneumatické nářadí **(obr. H)** a poté spusťte přístroj. Pro pneumatické nářadí je vhodný antikorozivní olej.
Jakýkoliv nadbytek oleje v motoru je okamžitě odváděn odfukovým kanálkem. Vždy směrujte odfukový kanálek směrem od lidí nebo objektů **(obr. I)**.





Pravidelně promazávejte lehkým strojním olejem i úchytnou pojistku **(obr. J)**.

Nepromazávejte přístroj hořlavými nebo těkavými kapalinami jako jsou parafíny (kerosene), nafta nebo letecký benzín.

SERVIS & OPRAVY

Kompletní opravy a servisové středisko je dostupné u Vašeho prodejce výrobků Kobe.

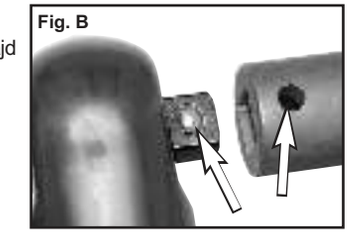




ÜZEMELTETÉS

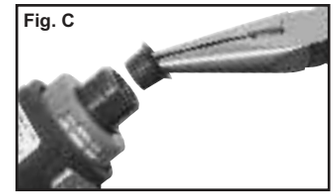
VIGYÁZAT!
- **Mindig** használjon a munkafeladatnak megfelelő gépet – SOHA NE használjon a géphez vagy munkához nem megfelelő tartozékokat. **MEGJEGYZÉS:** Az erősített dugókulcsok általában fekete színűek és nem krómozottak.
- Használat előtt mindig ellenőrízze, hogy vannak-e repedések vagy elhasználódásra utaló jelek a gépen.
- Figyeljen arra, hogy ne húzza túl a csavarokat. A csavarbehajtók nem nyomatékkulcsok, így nem alkalmasak csavarok vagy más rögzítőelemek előírt nyomatékra való meghúzására. Előírt nyomatékra való meghúzáshoz mindig használjon kézi nyomatékkulcsot.

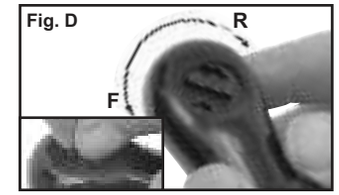
DUGÓKULCSOK CSATLAKOZTATÁSA ILLETVE ELTÁVOLÍTÁSA



1. Győződjön meg a kulcs és meghajtó megfelelő pozíciójáról **(Fig. B)** majd határozott mozdulattal csatlakoztassa a kulcsot.
2. Eltávolításhoz egyszerűen húzza le a kulcsot a meghajtóról.

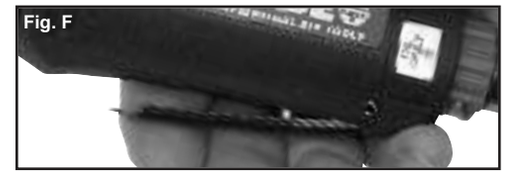
A GÉP HASZNÁLATA
1. Naponta vizsgája át és olajozza a gépet.
2. Fogók használatával távolítsa el a záródugót **(Fig. C)**.
3. Csatlakoztassa a gépet a levegős rendszerhez egy lengő tomlő segítségével.
   MEGJEGYZÉS: A lengő tömlő rögzítéséhez szüksége lesz egy 17mm-es villáskulcsra, mivel a tömlőcsatlakozó elforog.
4. Válassza ki a gép forgásirányát ‘’jobbra vagy balra” (F/R) **(Fig. D)**.
5. Forgassa a kifúvó nyilást **(Fig. E)** olyan irányba, hogy az ne zavarja Önt és ne kavarjon fel port az Ön közvetlen közelében.
6. Mindig tartsa a gépet biztonságosan, két kézzel mielőtt beindítja azt.







7. Helyezze a gépet a munkafelület felé majd indítsa el az indítógomb segítségével **(Fig. F)**. A gomb elengedésével tudja leállítani a gépet.
8. Az indító gomb benyomásának mértéke határozza meg a gép fordulatszámát.
   Ne hagyja a gépet terhelés nélkül, szabadon forogni hosszú időn át.
9. Forgassa a sebesség szabályzó gombot a munkanyomás kiválasztásához **(Fig. G)**.





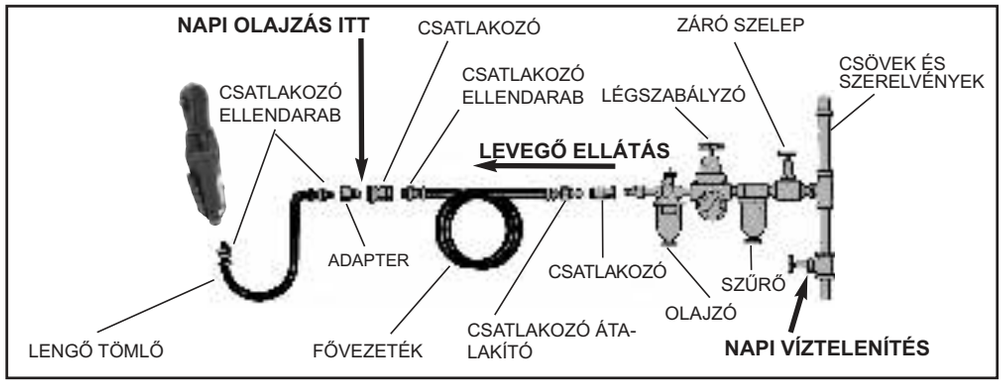
RÉSZLETES LEÍRÁS

MODELL SZÁMA	R7722
MEGHAJTÓ MÉRETE	¼"
ÜRESJÁRATI FORDULATSZÁM	200 rpm
AJÁNLOTT LÉGNYOMÁS	6.2bar (90psi)
LEVEGŐFOGYASZTÁS	4cfm (113L/min)
NYOMATÉK TARTOMÁNY	7~27Nm (5~20ft-Lbs)
LEVEGŐ BEMENETI CSATLAKOZÓ	¼" NPT
MINIMUM LEVEGŐS TÖMLŐ MÉRET (BELSŐ ÁTMÉRŐ)	10mm (⅜")

ZAJSZINT †	80dBA
HANGTELJESÍTMÉNY †	88dBA
VIBRÁCIÓ #	1.8m/s²
TELJES HOSSZ	200mm
NETTÓ SÚLY	0.65kg

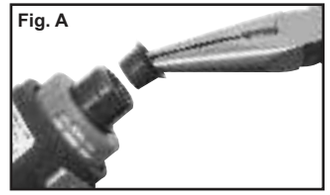
† EN ISO 15744:2002 Pneurop Szabvány szerint.
# EN 28927-2 szerint.

JAVASOLT LEVEGŐS RENDSZER

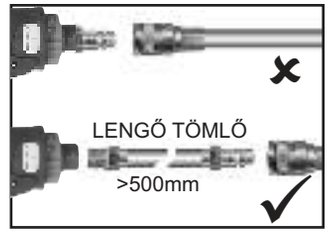


1) Csatlakoztatás előtt távolítsok el a záródugót **(Fig A)**.
2) Csatlakoztassuk a gépet a levegős rendszerre a leírásban szereplő csatlakozók, tömlők és szerelvények segítségével.
3) A gép használatához használjunk 6.2bar (90psi) nyomású tiszta, száraz levegőt. Magasabb nyomású és szennyeződésekkel teli levegő a gép élettertamának rövidülését eredményezik a gyorsabb kopás miatt és veszélyes feltételeket is okozhatnak.

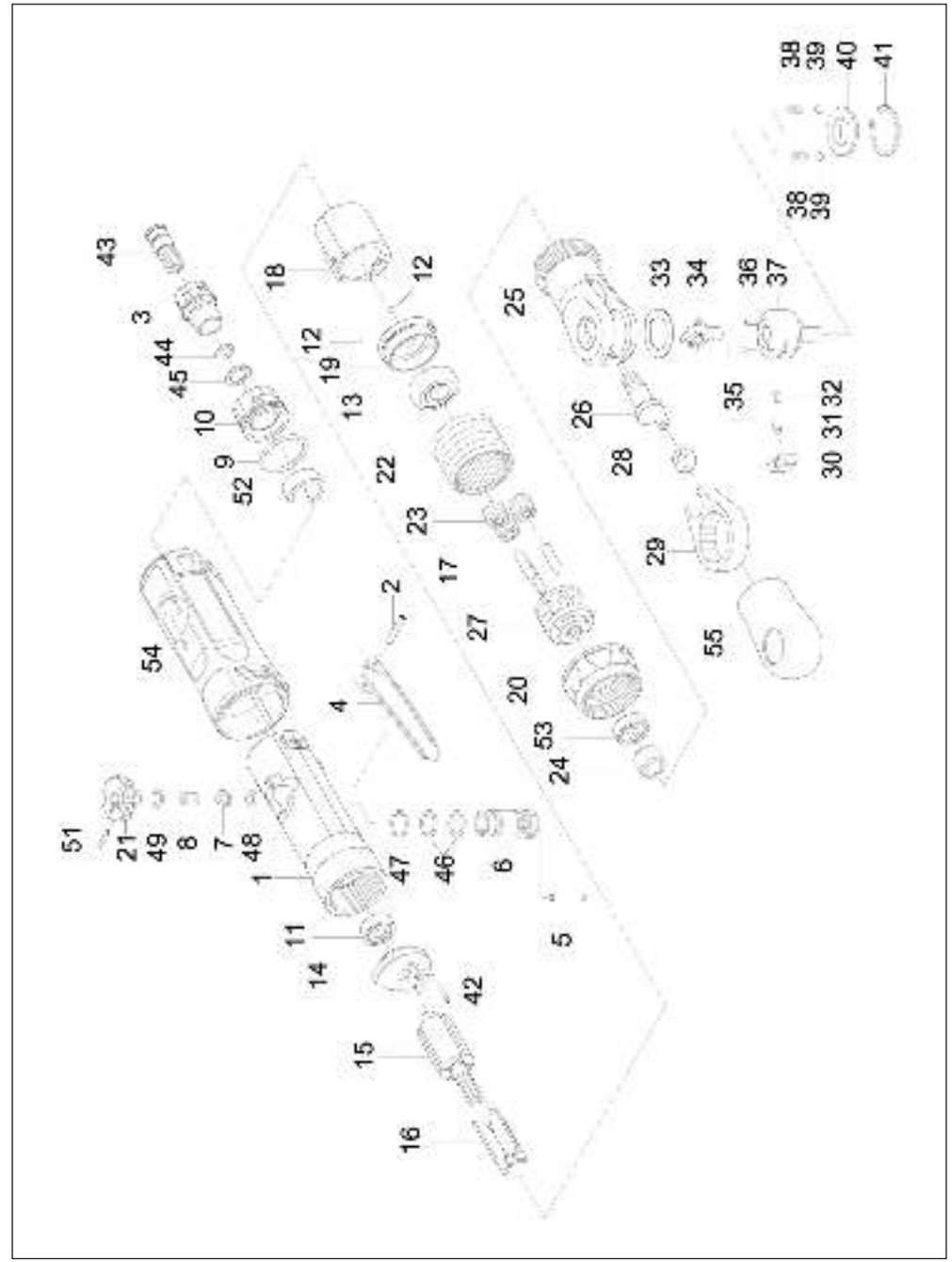
Fig. A



A LEVEGŐS GÉP CSATLAKOZTATÁSÁRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK:
A gép levegős rendszerre történő csatlakoztatására használt lengő tömlő hossza minimum 500mm kell, hogy legyen a következő Munkavédelmi és Biztonsági előírások szerint: **Executive Guide HS(G) 39, BS4575:2, ISO 4414 és ISO 6150**. Ez ugyancsak csökkenti a tömlő súlya által a gép végére ható terhelés nagyságát is.



SEZNAM DÍLŮ



SEZNAM DÍLŮ

Indexové číslo	Objednací kód	Popis	Množství
01	KBE-298-5500A	Kryt	1
02	KBE-298-5501B	Pružný čep (3x18 D)	1
03	KBE-298-5502C	Spojka	1
04	KBE-298-5503D	Páčka plynu	1
05	KBE-298-5504E	Čep ventilu	1
06	KBE-298-5505F	Ventil	1
07	KBE-298-5506G	Škrticí ventil	1
08	KBE-298-5507H	Pružina	1
09	KBE-298-5508J	O-kroužek (22,8x2)	1
10	KBE-298-1743S	Deflektor	1
11	KBE-298-5510L	Kuličkové ložisko (696ZZ)	1
12	KBE-298-9338S	Ocelová kulička (3⁄32")	2
13	KBE-298-5512N	Kuličkové ložisko (627ZZ)	1
14	KBE-298-9314S	Zadní koncová destička	1
15	KBE-298-5514Q	Rotor	1
16	KBE-298-5515R	Lopatka	4
17	KBE-298-5516S	Čep vloženého ozubeného kolečka (4x15,8 D)	3
18	KBE-298-5517T	Válec	1
19	KBE-298-5518V	Přední koncová destička	1
20	KBE-298-5519W	Matice	1
21	KBE-298-5520X	Otočný knoflík	1
22	KBE-298-5521Y	Ozubený věnec se závitem	1
23	KBE-298-5522Z	Vložené ozubené kolečko	3
24	KBE-298-1742S	Vložka	1
25	KBE-298-5525B	Kryt ráčny	1
26	KBE-298-5526C	Zalomená hřídel	1
27	KBE-298-5527D	Destička ozubeného kolečka	1
28	KBE-298-5528E	Vložka pohonné jednotky	1
29	KBE-298-5529F	Vačka	1
30	KBE-298-5530G	Ráčnová západka	1
31	KBE-298-5531H	Kryt pružiny	1
32	KBE-298-5532J	Pružina	1
33	KBE-298-5533K	Podložka	1
34	KBE-298-5534L	Tlačítko zpětného chodu	1
35	KBE-298-5535M	Čep (3,3x8,8)	1
36	KBE-298-9347S	Pružný čep (2x5 D)	1
37	KBE-298-1740S	Kovadlinka ráčny (1⁄4")	1
38	KBE-298-5538Q	Pružina	2
39	KBE-298-5539R	Ocelová kulička (1⁄8")	2
40	KBE-298-1741S	Opěrná podložka	1
41	KBE-298-5541T	Pojistný kroužek (IRTW-22)	1
42	KBE-298-5616S	Pružný čep (1,5x6 D)	1
43	KBE-298-5543W	Pevná hřídel	1
44	KBE-298-5268X	O-kroužek (7,5x1,5)	1
45	KBE-298-5545Y	Podložka	1
46	KBE-298-5546Z	O-kroužek (10,7x1,5)	2
47	KBE-298-5548A	O-kroužek (11,4x1,3)	1
48	KBE-298-5206G	O-kroužek (3,8x1,9)	1
49	KBE-298-5550C	O-kroužek (6,5x1,5)	1
51	KBE-298-5552E	Pružný čep (2x12 D)	1
52	KBE-298-5553F	Tlumič	1
53	KBE-298-5554G	Kuličkové ložisko (689ZZ)	1
54	KBE-298-5555H	Gumový úchyt	1
55	KBE-298-5556J	Gumový kryt	1

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ön egy minőségi ipari terméket vásárolt meg ami csúcsminőségű formatervezett és hosszú élettartamra lett kialakítva. Ha helyesen használja, vigyáz rá és rendszeresen karbantartja akkor azt fogja látni, hogy a szerszám még sok sok évig jól fogja szolgálni önt.

A KOBE Professzionális LEVEGŐSGÉPEK segítik Önt a **BIZTONSÁGOS** és **EREDMÉNYES** munkában. Az Ön körültekintése és józan ítélőképessége a legbiztosabb védelem ennek ellenére mindig viseljen a munkának megfelelő védőfelszerelést. Minden lehetséges veszélyt nem tudunk itt felsorolni de a legjellemzőbbeket itt találja:

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

- **Mindig** bizonyosodjon meg, hogy minden felhasználó fizikálisan alkalmas és kompetens arra, hogy a gépet használja figyelembe véve annak méretét, súlyát és teljesítményét továbbá, hogy minden felhasználó résztvett a megfelelő oktatáson.
- **Mindig** figyeljen a gép leállási idejére.
- **Mindig** tartsa a gépet tisztán, jó állapotban. Soha ne használjon sérült gépet.
- Használat előtt **Mindig** ellenőrízze, hogy vannake repedések vagy elhasználódásra utaló jelek a gépen.
- Tartsa a gépet száraz, biztonságos helyen, távol a kisgyermekektől.
- **Mindig** ellenőrízze a sérült vagy hiányzó alkatrészeket és csatlakozókat.
- Csak javasolt tartozékokat vagy alkatrészeket használjon.
- Alkatrész- vagy szerszámcsere közben előzze meg a gép véletlen beindulását azzal, hogy lecsatlakoztatja a levegős hálózatról
- **Soha** ne használja a gépet ha Ön fáradt vagy alkohol/gyógyszer hatása alatt áll.
- **Soha** ne használjon sérült gépet.
- **Soha** ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt gépet.
- **Soha** ne módosítsa a tartozékokat vagy alkatrészeket és csak az előírt munkafolyamatokhoz használja a gépet.
- **Soha** ne erőltesse a gépet és ne gyakoroljon túl nagy nyomást rá.
- **Soha** ne érjen a gép aktív, forgó alkatrészeihez.
- **Soha** ne dolgozzon robbanásveszélyes környezetben.
- **Soha** ne engedje a gyerekeket, hogy használják vagy játszanak a géppel.

MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- **Mindig** a munkavédelmi és biztonsági előírásoknak megfelelően dolgozzon.
- **Mindig** figyeljen a munkahely környékén, közelében található tömlőkre.
- **Soha** ne a tömlőtől fogva emelje fel a gépet és soha ne szállítsa a gépet ujjal az indító gombon amíg az a levegős hálózatra van kötve.

VÉDŐFELSZERELÉS

- **Mindig** győződjön meg arról, hogy a hosszú haj, bő ruházat és ékszer nem lehet veszélyes a munkájában, szükség estén rögzítse haját, ruházatát és vegye le ékszereit.
- A gép használata közben nem javasolt óra, gyűrű vagy karkötő viselése.



SPECIÁLIS HASZNÁLATI VESZÉLYEK

- **Mindig** győződjön meg arról, hogy a használni kívánt szerszámok, alkatrészek a gép "Free – terhelés néküli" fordulatszámának megfelelnek és, hogy nem sérültek.
- Csak a gépnek megfelelő levegős csatlakozókat használjon.
- Legyen óvatos, használat közben mindig fennáll a szerszám hirtelen szétmórzsolásának veszélye a fellépő erők miatt.
- **Mindig** kapcsolja ki a levegő ellátást, csatlakoztassa le a tömlőt a levegős rendszerről és a szerszámot is csatlakoztassa le a tömlőről mielőtt szerszámot cserél, javítást eszközöl vagy nem használja a gépet.
- **Soha** ne alkalmazzon túl nagy erőt, nyomást a gépre.
- **Soha** ne kösse vagy érintse elektromos hálózathoz mivel ezek a gépek nincsenek szigetelve.
- **Soha** ne használjon az előírásoknál nagyobb üzemi nyomást.